

BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 11 DE JULIO, 2010 – 15 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Lecciones en el Discipulado

Lucas 10: 25-37

De la sombra fresca en el edificio del templo la muchedumbre miro al joven abogado caminar muy seguro de si hacia ellos. A medida de que cruzaba el jardín abierto, la luz del sol le daba brillo los colores de las túnicas caras que moverse con rapidez a su alrededor. Llegando a la sombra, los ojos del abogado se estrecharon buscando a Jesús que estaba sentado entre los demás. De a uno por uno se pararon las conversaciones y todos se callaron.

Ya conocían a este hombre que venia a desafiar a Jesús. Había venido previamente a hacerle preguntas. Todos estaban ansiosos para escuchar el debate y la batalla de ingenio que estaba por venir.

Jesús le señalo al abogado, invitándolo a que hiciera su nueva pregunta.

«Rabino,» dijo el, honrando a Jesús con el titulo, «¿qué debo hacer para heredar la vida eterna?» Era una pregunta teológica entre los Judíos.

Jesús respondió, «¿Que esta escrito en la ley? ¿Cómo lo interpretas?»

Su contra pregunta evito cualquier trampa y invito al abogado a demostrar su propio conocimiento de la ley. Jesús espero para que el controversista explicará su propia opinión de lo significaba la ley.

El joven abogado impresionó a todos al citar rápidamente las citas que el sabía de los pergaminos de Deuteronomio y Levíticos: «Amarás a Dios tu Señor con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu fuerza y con toda tu mente; y a tu prójimo como a ti mismo.»

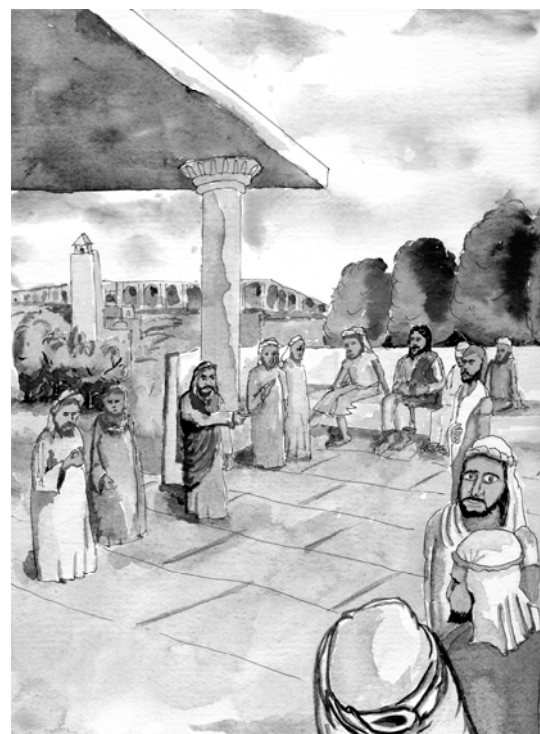
Jesús lo alabó. «Has contestado correctamente. Haz esto y vivirás.»

No satisfecho, el abogado insistió, «¿Y quien es mi prójimo?»

Jesús empezó, contando una historia de un señor a quien habían robado y golpeado. El primero en encontrarlo era un sacerdote quien lo descubrió, lleno de sangre y sin poderse mover a la orilla de la carretera. Pensando que estaba muerto, el sacerdote lo paso.

A esto hubo un murmullo de la muchedumbre al recordar que un sacerdote no podía arriesgarse a tocar al muerto – ni aun dejar que su sombra cayera en su cuerpo.

«Al igual,» Jesús continuó, «había un Levítico...» La muchedumbre agregándose al jugoso debate empezó a discutir que hasta esos trabajadores Levitos del templo tenían que ser



cautelosos. Las reglas para ellos eran menos estrictas que la de los sacerdotes, pero ellos también necesitaban evitar dicha contaminación.

La historia de Jesús los llevo a imaginarse al detestable Samaritano llegando hacia el hombre que estaba golpeado. El extranjero estaba lleno de compasión y ayudó al hombre herido en toda manera.

«¿Quién de los tres, en su opinión, fue el prójimo hacia el hombre que se encontró con el ladrones? Jesús le pregunto al abogado. Esta elección puso al bueno y recto sacerdote y al Levítico en contra del solo y despiadado hombre Samaritano.

Si querer decir la palabra Samaritano, el abogado dijo; «El que demostró compasión.» «Entonces ve y haz lo mismo.» dijo Jesús con autoridad.



¿Cómo «sacerdotes y Levíticos» hemos pasado por alguien necesitado hoy? ¿En nuestra familia hay esos que han sido «robados y golpeados» y hemos dejado necesitando nuestra ayuda? En nuestra comunidad parroquial hay esas personas que nos llaman de las «orillas de la carretera». Buscando nuestra ayuda con los muchos proyectos y necesidades en nuestra iglesia. También nos llama el mundo. ¡Muchos de nosotros tenemos los buzones llenos con esas invitaciones a ser un buen prójimo!

¿Ayudamos o «seguimos nuestro camino»? La pregunta original del joven abogado fue «¿Que debo hacer para heredar la vida eterna?» Claramente la respuesta no es «seguir nuestro camino» pero aprender esta lección valiosa del discipulado.

-- Diácono Dick Folger

Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdalen@olrchurch.org

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 12 de julio, 2010 al 18 de julio, 2010

Lun.	8:15 a.m.	–	Servicio de Comunión
Mar.	8:15 a.m.	–	Nabor Lopez (Fall.)
Mier.	8:15 a.m.	–	Alicia Cruz (Fall.)
Juev.	8:15 a.m.	–	Para Nosotros, Los Parroquianos
Vier.	8:15 a.m.	–	Pat Gowin (Salud)
Sab.	9:00 a.m.	–	Clementina Gonzalez (Fall.)
	5:00 p.m.	–	Alejandro Alvarez (Fall.)
Dom.	6:45 a.m.	–	Carmen Ramirez (Fall.); Carmen Almanza (Fall.)
	8:15 a.m.	–	Josephine Nava (Fall.)
	9:45 a.m.	–	Cesar Raudel Padilla (Cumpleaños); Abel Rodriguez (Cumpleaños)
	11:30 a.m.	–	Carmen Alfara (Fall.)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 12 de julio, 2010 al 17 de julio, 2010

Lun.	Isaías 1:10-17 / Mateo 10:34-11:1
Mar.	Isaías 7:1-9 / Mateo 11:20-24
Mier.	Isaías 10:5-7,13b-16 / Mateo 11:25-27
Juev.	Isaías 26:7-9,12,16-19 / Mateo 11:28-30
Vier.	Isaías 38:1-6,21-22,7-8 / Mateo 12:1-8
Sab.	Miqueas 2:1-5 / Mateo 12:14-21

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 18 de julio, 2010 - 16º Domingo en Tiempo Ordinario

1ª Lectura: Génesis 18:1-10a / 2ª Lectura: Colosenses 1:24-28 / Evangelio: Lucas 10:38-42

LAS COLECTAS

Para el 4 de julio, 2010

Primera Colecta	\$8,160.42
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta	9,566.00
Segunda Colecta: Renovación del Interior del Templo	1,948.00
Sobres para los Niños	3.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

HOSTIAS: Por la Familia Machado, en memoria de Rosa Luis

FLORES: Por «Our Lady's Guild »

*Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín.
Gracias por su apoyo.*

NUEVOS ARTICULOS

VENTA DE RASPADOS EL PROXIMO DOMINGO. El grupo de jóvenes de habla hispana estarán sirviendo raspados para vender enfrente de la Iglesia después de todas las Misas, para recaudar fondos. Habrá una variedad de sabores, ¡incluyendo el nuevo sabor de pollo y hígado! Estarán de venta por \$1.50 cada uno.

**POR FIN –
PARA FINALES DEL MES
SE INSTALARAN MAS VITRALES**

Tenemos el gusto de anunciar que el próximo grupo de vitrales que han sido donadas por nuestros parroquianos se instalarán para fines de Julio. Esta es la III Fase de nuestro proyecto. Estos vitrales localizados primordialmente en cada lado de la entrada principal y incluyen el siguiente:

La Inmaculada Concepción
Nuestra Señora de Lourdes
Nuestra Señora de China
Nuestra Señora Fátima
Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
San Martín Caballero
El Libro de los Evangelios
San Vicente de Paúl
San Judas

En resumen, estamos instalando la mitad de la III Fase. Aun quedan 11 ventanas en la III Fase que comprar. La IV Fase, la fase final serán las ventanas para la Capilla, pero estas no se instalarán hasta que se vendan todas las ventanas de la III Fase y una vez que los fondos para la Renovación del Templo se acumulen al punto que la remodelación estructural de la Capilla se puede llevar acabo.

Si esta interesado en una ventana que aun esta disponible de la III Fase, favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para un folleto

EL PROXIMO FIN DE SEMANA – ESTARA CELEBANDO UN SACERDOTE HUESPED LAS MISAS CON NOSOTROS. Ya que el Padre José se encuentra fuera de viaje en su peregrinación a Europa, otro sacerdote nos estará visitando el próximo fin de semana. El Sacerdote es el Padre López, quien estará representando la organización de Comida para los Pobres, una organización que ayuda a terminar el sufrimiento del pobre en el Caribe y en Latinoamérica al proveerles comida, alberque y apoyo a los huérfanos y cuidado de salud. Notaba una colecta durante la Misa pero habrá oportunidad de ofrecer apoyo y oraciones.

ARTICULOS QUE APARECIERON EN LAS SEMANAS ANTERIORES

MANTENER A LOS PEREGRINOS EN SUS ORACIAONES. Es muy temprano para pensar en el Día de Acción de Gracias, pero les sugerimos que recuerden a los peregrinos – quienes están viajando con el Padre José en su peregrinaje a ver la famosa Obra de la Pasión en Oberammergau, Alemania y a Europa. Estarán viajando por 12 días a partir del 9 de Julio. Que este viaje sea una inspiración para ellos y que tengan un viaje seguro.

¿DESEA USTED SABER MÁS ACERCA DE SU FE? ¿DESEA USTED RECIBIR LOS SACRAMENTOS EN SUS AÑOS DE MADUREZ, tal como el Bautismo, la Primera Comunión, y la Confirmación? Si así lo desea, usted puede tomar parte en el Programa RICA (programa de doctrina para adultos). Este programa es para adultos mayores de 18 años de edad. Nos reunimos en el Salón de Conferencias en el primer piso de la Oficina Parroquial los domingos después de la Misa de las 8:15 a.m. Si usted está interesado/a en participar o si conoce a alguien que desea hacerlo, pase por el Salón de Conferencias antes de la hora de la clase y hable con P. José en persona o por teléfono al 510.471.2609.

SU FE. ESTA DEBE SER UNA DE LAS RAZONES POR LA CUAL UD. DEBERIA MANDAR A SU HIJO/A A NUESTRA ESCUELA DE NSR. Nuestra escuela les da una firme fundación en la lectura, en matemáticas y en la formación religiosa, las cuales se unen para formar al estudiante en una persona completa. Nosotros integramos nuestra fe en la instrucción, así que se convierte en la manera de vivir del estudiante. Aquí en NSR la educación religiosa no se limita a un día por semana, sino que es algo que el alumno recibe a diario. Al momento existen plazas para casi todos los grados. Si Ud. desea saber más acerca de lo que nuestra escuela puede hacer por su hijo/a, llámenos al (510) 471-3765 o mejor, pase a vernos. Quisiéramos compartir nuestra historia con usted.

LOS CABALEROS DE COLON TENDRAN UN TORNEO DE GOLF Y ALMUERZO EL SABADO, 17 DE JULIO. El 17 de Julio los Caballeros de Colón estarán patrocinando un Torneo de Golf (al estilo del Centenario) en SkyWest Golf Course en Hayward. He aquí los detalles:

- 8:30 a.m. Empieza el Juego
- Mejor bola
- Formato de 4-hombres
- Son bienvenidos los pares y individuos – nosotros los pondremos en grupos de cuatro
- Para personas mayores de 16 años
- Juego de 18 agujeros
- Uso del carro de golf
- Bolsa de Bocadillos
- Premios de te
- Recepción con premios y reconocimientos
- Almuerzo en NSR incluido para los que juegan golf
- Barra de paga de 2:00 – 5:00 p.m.
- \$80.00 donación para participar

ALMUERZO: Los invitados de los golfistas, parroquianos y no golfistas en general son bienvenidos a asistir a la barra de paga y al almuerzo al final del evento por una cuota de \$10.00. La barra de paga será de 2:00 – 5:00 p.m., y habrá almuerzo en el Salón parroquial proveído por Texas Roadhouse. El almuerzo consistirá de costillas, pollo, frijoles, ensalada y pan.

Para más información y para registrarse comuníquese con Frank Santos al 510.378.8594 o franksantos2005@yahoo.com o Mario Perales al 510.709.5644 o hitohita@att.net

ARTICULOS DE FUERA DE NUESTRA PARROQUIA

CLINICA DE VACUNACION MUY PRONTO. La Clínica de Tiburcio Vásquez estará llevando acabo una clínica de vacunación para los estudiantes del Kinder hasta el grado 12 justo a

tiempo para el regreso a clases. Se llevará acabo los días lunes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y los días viernes de 1:00 p.m. – 5:00 p.m. del 23 de Julio al 27 de Agosto en el Centro de Salud de la Secundaria de James Logan, 1800 “H” Street. Deben estar presentes los padres o los tutores legales, y deberán traer la tarjeta amarilla de vacunación. También habrá exámenes dentales el viernes 20 de Agosto y el viernes, 27 de Agosto de 1:00 – 5:00 p.m. Se ofrecerán los servicios gratis o a bajo costo. No se necesita cita. Para más información favor de llamar al 510.471.2520 ext. 60174.

EVENTO DE SAN VICENTE DE PAUL CON UN CHEF HUSPED, un evento para recaudar fondos para la Cocina de SVDP del Programa de Campeones Culinarios, se llevará acabo en St. Vincent de Paul Free Dining Room, 675 23rd St. en Oakland el miércoles, 21 de Julio. El chef huésped será el Chef Ejecutivo de «The Grand Tavern» Chef Kay Eskind con los estudiantes de la Cocina de Campeones. Los boletos cuestan \$72.00 por persona, \$125.00 par dos, o \$475 por una mesa para 8. Para más información llamar al 510.636.4261.

ORACIONES

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya, Elvamae Borghi, Lindy C., Jacob Cady, Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Juanita Estrellas, Ed Fiala, James Finnigan, Sobeida Gallegos, Pat Gowin, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Luis Ruben Peinado, Mario Perales, Anita Perkins, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Fernando Puyol, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Lori Silva, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Fernando Trujillo, Ana Valdez, Bienvenida Villafuerte, Mary Ybarra.

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana* _____

- Hostias (\$25.00/semana); Vino (35.00/semana); Cirios (\$35.00 por semana);
 Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.



***Esta Semana
En N.S.R.***

Martes, 13 de julio

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Miércoles, 14 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Jueves, 15 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Viernes, 16 de julio

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Hora Santa, la Capilla, 7:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, El Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 17 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Domingo, 18 de julio

Segunda Colecta las Utilidades del Verano y el Aire Acondicionado

Colecta de Salida para la Unviersidad Católica y América Latina

Venta de Raspados, por el Grupo de Jóvenes Hispanos en frente del templo después de las Misas